



撒種子的莊稼人

菜姨姨談推廣繪本閱讀

■ 馮敏儀

在陽光燦爛的八月底，一眾未脫稚氣的準中一生不到太陽底下捉緊暑假的尾巴，反而齊集寶覺中學的禮堂，為了甚麼呢？原來是圖書館主任徐老師為這些新生準備了好節目，請來菜姨姨為大家講故事。

菜姨姨是誰？菜姨姨說，她不是人，真正的身份是一棵菜。難怪，她永遠穿戴綠色衣飾出場，例如這天，她就戴了一條翠綠的圍巾，身上還備有一塊綠地印花小手帕。菜姨姨又說，她是 EE，排 ABCD 後面，凡事不會一帆風順的 EE，不是名人，只是普通人。難怪，她說話的語調親切熱情，沒有高高在上的冰冷感——讀者看得糊塗了？那筆者就用回沉實的筆調介紹一下吧。

菜姨姨，原名彭蔡淑玲，是資深的推廣閱讀工作者，多年來遊走各個校園、社會機構，為男女老少講故事。因為「菜姨姨」這個名字，讓筆者心中浮起這樣一個身影：在菜園裏勤勞撒下閱讀種子，默默耕耘的莊稼人。



走進深耕閱讀的菜園

到底菜姨姨當初是怎樣走上這條推廣閱讀的道路呢？她說：「我曾在出版社工作，常常躲在倉庫裏看繪本。後來做了全職媽媽，孩子上小學一、二年級的時候，老師知道我的工作經驗，於是邀請我到學校為學生講故事。」菜姨姨坦言，一開始她擔心自己應付不來，因為自己沒有上過大學，怕學歷不足。不過，為了孩子，她最後也毅然接受挑戰：「**我的孩子喜歡閱讀，可是，只有我的孩子喜歡是不夠的，我希望他們能有許多同樣喜愛閱讀的『書友』伴他們成長。而且，我很希望小朋友能培養正向的價值觀，以及對事物有判斷力。**」就這樣，這個理想使她成為第一代的故事媽媽，並且讓她堅持下去，在閱讀的菜園裏耕作近二十年。

菜姨姨講故事的方法並不花巧，但她感情充沛，對故事理解透徹，並善於引導聽眾思考。加上她的媽媽形象落地，容易引起共鳴，因此深受大朋友、小朋友歡迎。很快，菜姨姨便由只到孩子的學校講故事，變成到全港各間學校講故事，更成為了教育局講座的座上客。菜姨姨笑言：「如果你問我這些年來去過多少間學校講故事，倒不如問我有哪幾間是沒有去過的。」看來，她的菜園開墾得愈來愈大了。

的確，菜姨姨的收穫是碩果累累的，但這不只是因為她能衝出校園，為家長、為懷孕媽媽、為大機構的職員講故事，而是她能以熱情感染身邊的人，讓這些人願意追隨她，以她為榜樣，成為故事爸爸、故事媽媽，甚至組成了龐大的菜園故事義工團隊，散落到各個社區，積極地推廣閱讀。

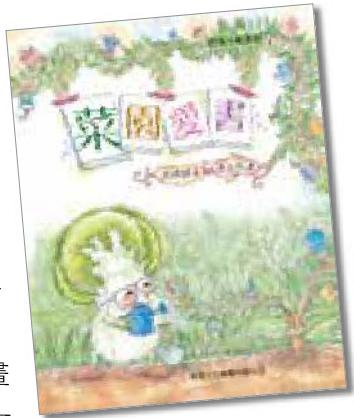
繪本：給孩子不一樣的養分

菜姨姨推廣閱讀的經驗這樣豐富，相信無論推廣甚麼類型的書籍，也是游刃有餘的。可為甚麼她尤其鍾愛繪本呢？是否繪本有甚麼不一樣的魅力，

使她不作他選呢？菜姨姨這樣娓娓道來：「繪本，也稱圖畫書。在繪本裏，圖畫是主，文字是副，彼此的搭配十分重要。可以說，繪本就像一齣電影，圖畫是導演，文字是編劇。繪本的圖畫是要連貫地表達同一個主題，而不是用來點綴的普通插圖。文字在繪本裏的作用，是成為讀者在圖畫海洋裏暢泳的指標。與繪本相對的是文字書，繪本跟文字書對讀者的要求並不一樣。繪本要傳達的信息比較明顯，對讀者的閱讀能力要求也較基本。至於文字書，需要讀者有深層的思考和更多的想像力。」小孩子的閱讀能力不及成人，繪本的圖畫能讓他們更容易進入書本的世界，享受閱讀的樂趣。這樣就不難理解，為甚麼菜姨姨特別喜歡跟小孩子講繪本的故事了。

除了閱讀能力的考慮，菜姨姨選擇推廣繪本，還因為繪本還有以下無可取替的特點：「繪本的圖畫往往隱藏各色各樣的信息待讀者發掘。我可以就着圖畫來問問題，跟孩子互動，然後從他們的答案了解他們掌握了甚麼。」談到這裏，菜姨姨調皮地拿起她創作的《菜園愛書》，揭開其中一頁問筆者和同行的同事：「讓我考考你們。這本書裏每一頁都藏了一個小小的『菜姨姨』角色，有些很容易找到，有些卻有點難度，挑戰讀者。在這一頁裏，你們能找到『菜姨姨』嗎？」結果，筆者也得花些勁兒才能發現隱身在小書上的「菜姨姨」。菜姨姨揭曉答案時，有同事不禁恍然大悟地笑着叫了出來。筆者想，如果跟小孩子玩這個遊戲，他們想必會比我們笑得更大聲，叫得更興奮吧？

菜姨姨還談到繪本角色設定的重要。「兒童都是善良的，是非黑白分明。對他們來說，『人』太複雜了，不容易理解、分類，所以他們對非人類的事物



更感興趣。正因如此，不少繪本的故事是以擬人化的食物、交通工具做主角的。這些故事能引起孩子的閱讀動機，滿足他們的好奇心和開拓他們的想像力，帶給他們無比快樂。」菜姨姨之所以為「菜」姨姨，道理同出一轍。她把自己擬物化，搖身一變，變成兒童生活常見的大白菜，讓他們更願意記住和親近自己。菜姨姨的義工團隊也效法她，化身成為蕃茄姨姨、苦瓜叔叔等等，根據蔬菜的特徵裝扮自己，講故事時派發用這些蔬菜做的零食，以獲取孩子的歡心，讓孩子更喜歡聽他們講故事。

培育閱讀種子的心得

菜姨姨如此明白兒童的心理，可不是偶然，而是下了許多功夫的。她一直強調自己學歷不高，為了推廣閱讀，必須認真學習。於是，她搜羅世界各地有關閱讀的書籍，用心鑽研，遇上不懂的理論，就向人虛心請教。也許菜姨姨沒有發現，日積月累之下，她的本領已比自己想像的高得多了。她的朋友有時會打趣道，某些教育理論雖然她還未學過，但她根本不必再學了，因為她已切切實實地應用到了啊。

難得遇上這樣的能手，筆者又怎可浪費機會，不向她討討經，看看怎樣能好好地培育孩子的閱讀種子呢？各位不妨留意以下菜姨姨分享的心得吧！

| 沒有壞掉了的種子

- 沒有真正的「壞孩子」，所謂的壞孩子其實都是財富。只要教好他們，他們的成就會比其他人更高。
- 不要害怕愛頂嘴的孩子，孩子會頂嘴，證明他有用心聽故事和認真思考，這是好事來的呢。
- 如果孩子不聽話，要了解原因：是他專注力不足嗎？現場的環境讓他感到不安？所講的故事他不喜歡？要嘗試用故事的魅力來讓他安定下來。



菜姨姨談在講座馴服孩子的經歷

2 不拔苗助長，營造健康環境

- 不抱着能立竿見影的心態來推廣閱讀，不要求見到即時的讀寫效益。
- 不要強迫孩子閱讀，讓孩子自己萌生「想閱讀，愛閱讀」的想法。只要孩子真心喜愛閱讀，他的語文能力就一定不會差。
- 建立「學習型家庭」，父母以身作則，自己在家裏多看書，營造良好的閱讀氛圍，孩子自然會受感染，也會愛上閱讀，跟書本「聊天」，從中尋找各種答案。菜姨姨就曾以艾蜜麗·弗利德(Amelie Fried)的《爺爺有沒有穿西裝？》、沃夫·艾卜赫(Wolf Erlbruch)的《當鴨子遇見死神》和蘇珊·巴蕾(Susan Varley)的《獾的禮物》跟已成年的女兒討論生死議題。



3 細心灌溉的方法

- 推介繪本之前，要認真探索故事跟現實生活的聯繫，才能掌握故事的真正意義。
- 在講故事前後，多提出思考問題，引起孩子的興趣和反省。
- 按孩子的年齡需要，為他們挑選合適的主題，如：
 - 小學1-3年級：品格培養、關懷、自律、禮貌等；
 - 小學4-6年級：批判性思考、洞察力、創造力。
- 因應社會氣氛，挑選切合當時重要議題的故事，如：
 - 近年砍樹與保育樹木的爭議不斷，可跟孩子講林妮·伽利(Lynne Cherry)的《大木棉樹：亞馬遜雨林的故事》，讓他們思考環境與人類的衝突；
 - 發生天災人禍(大地震、恐怖襲擊)後，跟孩子講漢思·威爾罕(Hans Wilhelm)的《我永遠愛你》，給他們上一課生命教育。



衝出藩籬，面向廣闊天地

剛才提過，《菜園愛書》是菜姨姨的作品，其實她還創作了一系列的繪本。是甚麼驅使她不甘於只擔當講故事的角色，要走出菜園的藩籬，投身創作的天地？原來，這是因為她在介紹繪本時，發現屬於香港本土的作品少之又少。台灣的繪本出版倒是十分蓬勃，那裏的繪本也很優質，但當中的地道用語和文化未能完全適合香港的孩子閱讀。她深信香港人也有能力出版好的繪本，既然有出版人願意給她機會嘗試，哪怕自己沒有兒童文學創作的經驗，也希望放膽一試，拋磚引玉。

菜姨姨勇於挑戰自己，早見於她願意擔任「豐子愷兒童圖畫書獎」的初審評審，為選拔優質的華文圖畫書出一分力。或許在旁人眼裏，菜姨姨已把每一個角色——媽媽、故事人、評審、創作者都演繹得頗為出色了，但其實每次有新挑戰降臨，她都戰戰兢兢，害怕自己能力不足。所以，她時刻提醒自己必須「終身學習」。



菜姨姨談創作《自信的甘筍》
的靈感



給花園園丁的話

教育就是以生命影響生命。菜姨姨如此喜愛閱讀、堅持學習，就是前人在她心中的土壤撒下了種子——她喜愛閱讀，是來自中文老師的啟蒙；她堅持學習，是因為探望患癌的歷史老師時，老師鼓勵她要做「庸中佼佼」，不要放棄每一個學習的機會。

時至今日，菜姨姨早已由承載種子的少年成為撒下種子的莊稼人。



她由衷敬佩老師這種職業：「現今老師的工作比從前更加辛苦。老師責任重大，要常常懷抱平安、盼望和信心，才能成就孩子，成就我們的下一代。」問菜姨姨，她這位在菜園耕作的姨姨，可有甚麼繪本推薦給在香港辛勞施教的花園園丁閱讀？菜姨姨說：「科比·亞瑪達(Kobi Yamada)的《如果你有一個問題？》吧。老師也是普通人，自己也會遇到問題。面對問題時，不必過分擔憂。」

《如果你有一個問題？》的故事最後說：「**每一個問題都有機會成就美好的事情。只是你得自己去發現。**」期望老師在暇餘時，也翻翻繪本，並與孩子一同踏上一趟治療心靈的旅程，發現更多美好的風景。

